

Inception of the ICAC

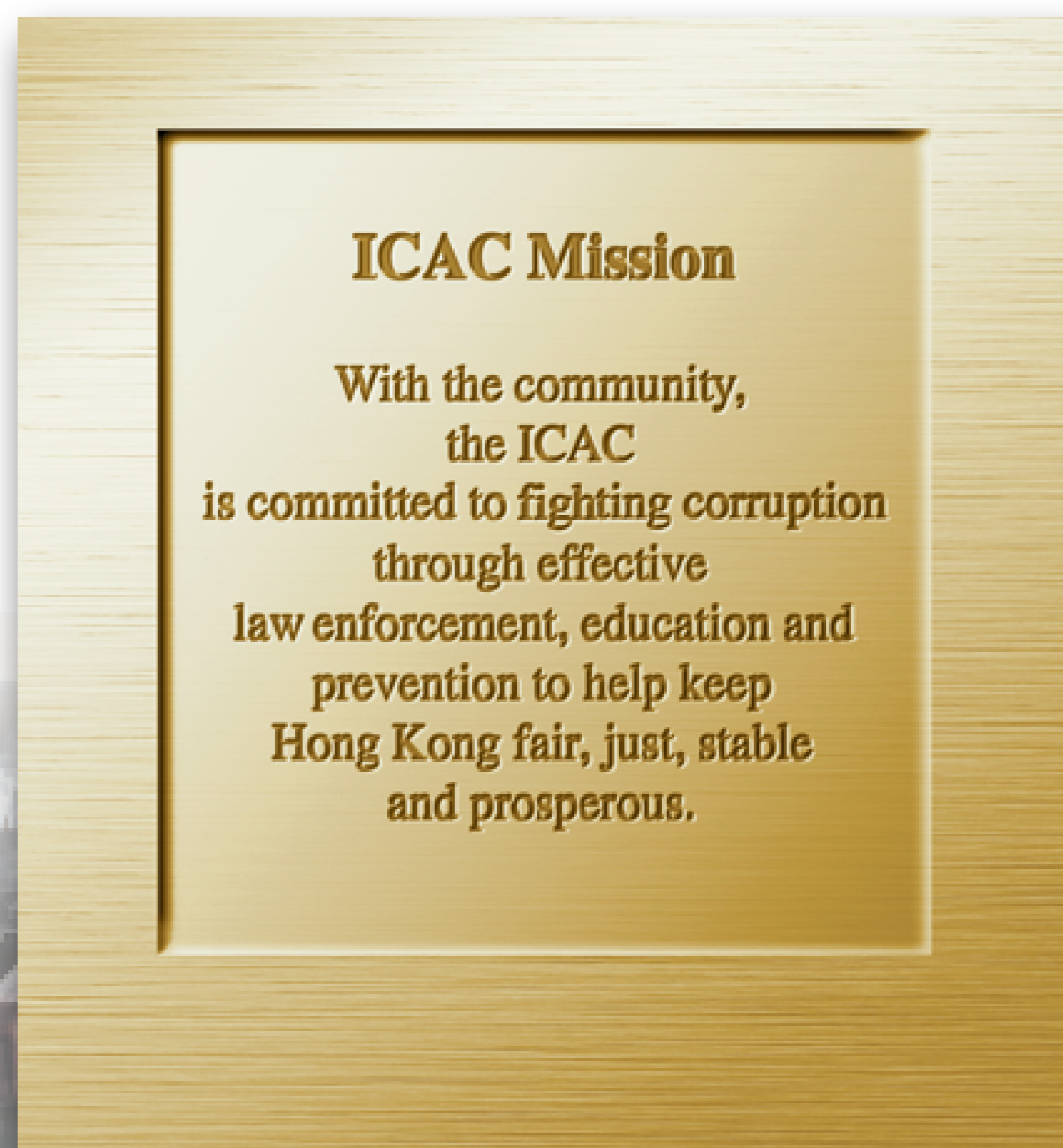
廉政公署的成立

During the 1960s and early 1970s, corruption was rampant in Hong Kong. People's livelihood was so seriously affected that the community yearned for decisive Government actions against corruption. To answer the call of the citizenry, the Independent Commission Against Corruption (ICAC) was established in 1974.

六、七十年代的香港，貪污猖獗，市民飽受煎熬，社會上要求政府採取果斷行動打擊貪污的聲音不絕於耳。為了回應市民的訴求，廉政公署（廉署）遂於1974年成立。

廉署的使命

廉政公署致力維護香港公平正義，安定繁榮，務必與全體市民齊心協力，堅定不移，以執法、教育、預防三管齊下，肅貪倡廉。



The escape of a corrupt Police Chief Superintendent led to a fervent call on the Government to root out corruption
 涉嫌受賄總警司潛逃海外激起民憤，市民要求政府肅清貪污
 (Mingpao photo 明報圖片)



The establishment of the ICAC in 1974 was the landmark of the fight against corruption in Hong Kong
 廉政公署於1974年成立，標誌著香港打擊貪污的決心
 (Hong Kong Special Administrative Region Government photo 香港特別行政區政府圖片)



The corrupt Police Chief Superintendent was finally extradited to Hong Kong for trial
 貪污總警司最後被引渡回港接受審訊
 (Mingpao photo 明報圖片)